

说明书规范要求

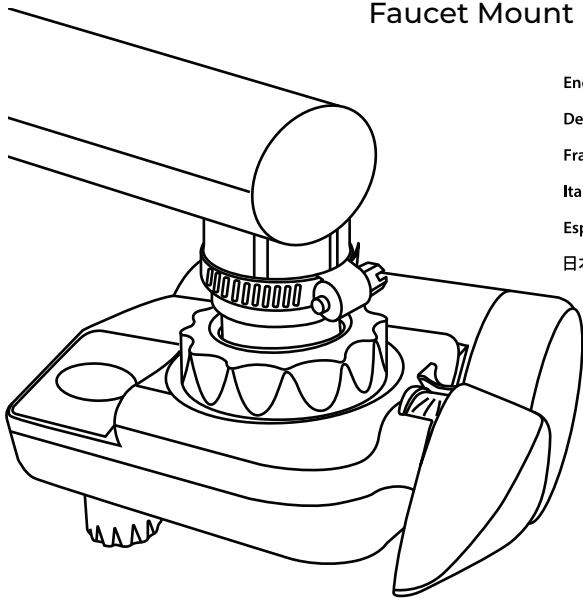
纸张材质：封面200克覆哑膜，内页157克不覆膜，黑白
尺寸:105*140mm

装订:骑马钉上下各一排

					物料编号	PA——			好水（南京） 环保科技有限公司			
					版次	A/0						
					日期	2023-12-13						
标记	处数	更改内容		签字	日期	阶段标记		单耗	比例	DFGB1 多国语言说明书		
设计			工艺									
		标准化				投影标记					属性	
审核			批准			共 1 张		第 1 张				

DFGB1 Series

Faucet Mount Filter



English	03
Deutsch	07
Français	11
Italiano	15
Español	19
日本語	23

Model: DFGB1W (white) & DFGB1S (chrome)

Installation Instructions & User Manual

Ver. 12/2023



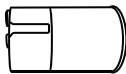
Product Overview

Model	DFGB1W (white) & DFGB1S (chrome)
Water Source	Municipal Water
Inlet Water Pressure	0.1 - 0.4 Mpa (15 - 60 psi)
Working Temperature	5 - 50°C (41 - 122°F)
Rated Flow Rate	Up to 1.5 L/minute @ 0.4 Mpa (0.4 gallon/minute @ 60 psi)
Replacement Filter Cartridge Model	DFGB1
Recommended Filter Changing Intervals	Up to 3 Months
The water flow rate will vary depending on the incoming water quality, limiting the filter's performance and reducing filter life.	

Packing List



Filter Unit



Filter Cartridge



Universal Connector



Aerator Connector



User Manual

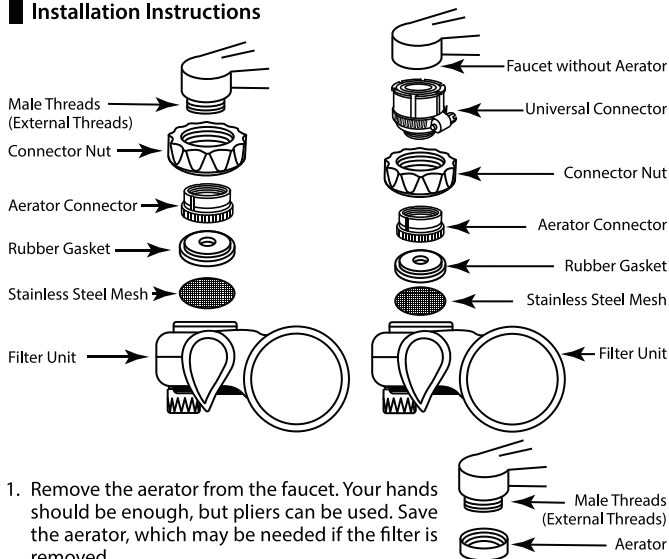
Installation

Important Notes Prior to Installation

- This filter is designed to be used indoors only. Do not install at a location that is exposed to direct sunlight or a freezing environment.
- The operating temperature range is 5 - 50°C. If the ambient or water temperature falls below 5°C, immediately shut off the inline water supply and drain the remaining water.
- This filter is designed to be used on cold water supply only.
- This filter is designed to be used on standard aerators. The included universal connector will work with faucets with no aerator. The filter will NOT work with any faucet with pull-off sprayers.

- Only use authorized iSpring parts and filters. Using unauthorized or aftermarket components will void the product warranty.
- Unauthorized modification and disassembly are strictly prohibited and will void the warranty.
- Keep this manual readily available for future reference.

Installation Instructions

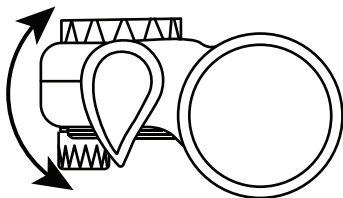


1. Remove the aerator from the faucet. Your hands should be enough, but pliers can be used. Save the aerator, which may be needed if the filter is removed.
2. Remove the connector nut on the filter by turning counterclockwise.
3. Place the aerator connector with the bigger tip towards the bottom and fit it to the rubber slot.
4. Replace and secure the connector nut removed in the first step by turning it clockwise.
Optional: If using on a faucet without an aerator, connect the universal connector to the aerator connector.
5. Connect the filter to the faucet. Match the thread of the connector and the faucet, then turn the filter clockwise to secure it. If the universal connector is used, release the clamp on the connector using a Phillips screwdriver, insert the faucet to the rubber fitting, then secure the clamp.

6. Turn on the faucet and check for leaks. Repeat the steps and check if the o-rings are missing from the fittings if a leak is detected.
7. Allow water to run into the sink until the water is clear. Then, the filter is ready for regular use.

Filter Operations

Three options for your water:



● Unfiltered Stream

/// Unfiltered Shower

● Filtered Water

The filter is equipped with a 3-way valve. To change the type of water being dispensed, turn the waterdrop-shaped knob on the right-hand side. A symbol will appear at the top of the knob. Refer to the chart above to switch between unfiltered stream (original water source), unfiltered shower (original water source in a shower spray form), and filtered water.

Routine Maintenance

- Let water run for 10 seconds before daily use.
- Let water run for at least 1 minute before use if the system has not been used for over 2 days.

Digital Display And Battery Instructions

Battery Operations

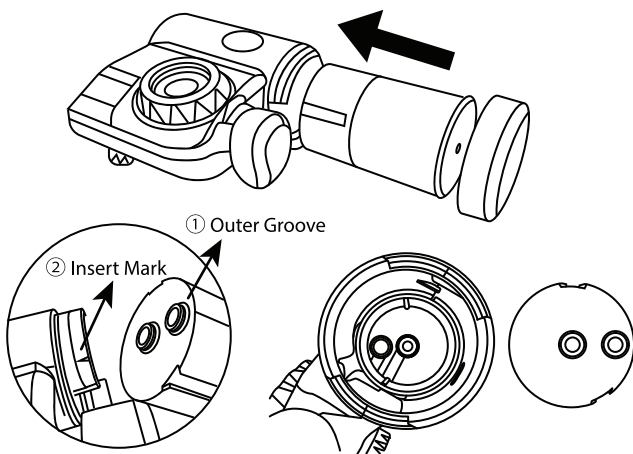
A CR2032 cell battery is pre-installed with the filter. The display screen will be activated once the switch is turned to the "filtered water" position. To replace the battery, use a coin and turn the battery cap counterclockwise to release the cap, remove the old battery, and insert a new battery with the positive side facing up. Put the cap back and secure the cap by turning it clockwise.

Display Operations

The filter comes with a built-in filter life indicator with a flow meter. The filter life indicator will be counting down from 0 to 600 liters. When the filter has treated 600 liters of water, the filter will need to be replaced.

Filter Cartridge Replacement

1. Turn off the faucet. Remove the filter lid located on the right-hand side by turning the lid counterclockwise.
2. Remove the used filter cartridge, then insert a new filter cartridge. Align the fitting locations so the filter will be inserted completely.



NOTE: Align the outer groove on the filter cartridge with the insert mark on the unit to insert the filter.

3. Replace the lid and ensure it is secured by turning it clockwise. Reset the filter life indicator by pressing and holding the button next to the battery chamber for 6 seconds.

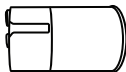
PRODUKTÜBERSICHT

Modell	DFGB1W (Weiß) & DFGB1S (Chrom)
Wasserquelle	Kommunales Wasser
Einlasswasserdruck	0,1 - 0,4 Mpa (15 - 60 psi)
Betriebstemperatur	5 - 50°C (41 - 122°F)
Nenndurchfluss	Bis zu 1,5 L/Minute bei 0,4 Mpa (0,4 Gallonen/Minute bei 60 psi)
Modell der Ersatzfilterpatrone	DFGB1
Empfohlene Filterwechselintervalle	Bis zu 3 Monate
Die Wasserdurchflussmenge hängt von der Qualität des einströmenden Wassers ab, was die Leistung des Filters einschränkt und die Lebensdauer des Filters verkürzt.	

VERPACKUNGSIHALT



Filterereinheit



Filterpatrone



Universal-
Anschluss



Belüfter-
Anschluss



Benutzer-
handbuch

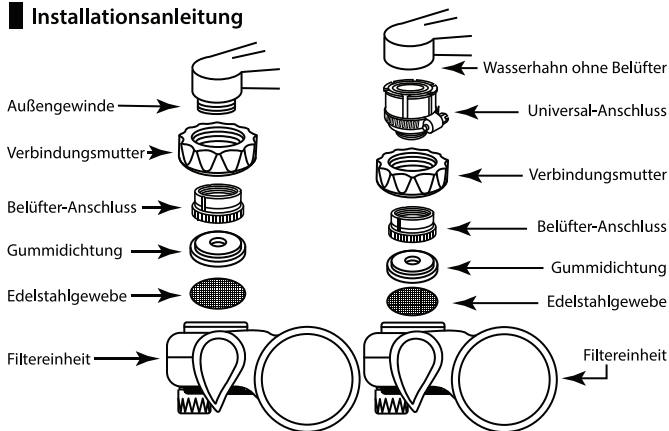
INSTALLATION

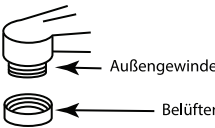
Wichtige Hinweise vor der Installation

- Dieser Filter ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Installieren Sie ihn nicht an einem Ort, der direktem Sonnenlicht oder Frost ausgesetzt ist.
- Der Betriebstemperaturbereich liegt zwischen 5 und 50 °C. Wenn die Umgebungs- oder Wassertemperatur unter 5°C fällt, schalten Sie die Wasserzufuhr sofort ab und lassen Sie das restliche Wasser ablaufen.
- Dieser Filter ist nur für die Verwendung mit kaltem Wasser vorgesehen.

- Dieser Filter ist für die Verwendung mit Standard-Belüftern konzipiert. Der mitgelieferte Universal-Anschluss funktioniert mit Wasserhähnen ohne Belüfter. Der Filter funktioniert NICHT mit Zugsprüher-Wasserhähnen.
- Verwenden Sie nur zugelassene iSpring-Teile und -Filter. Durch die Verwendung nicht zugelassener oder nachgerüsteter Teile verfällt die Produktgarantie.
- Unerlaubte Änderungen und Demontagen sind strengstens untersagt und führen zum Verfall der Garantie.
- Bewahren Sie dieses Handbuch an einem leicht zugänglichen Ort auf, um bei Bedarf darauf zurückgreifen zu können.

■ Installationsanleitung



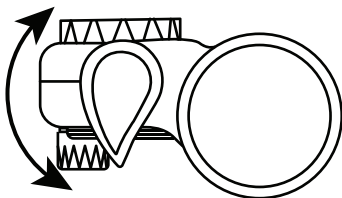
1. Entfernen Sie den Belüfter vom Wasserhahn. Dazu sollten Ihre Hände ausreichen, Sie können aber auch eine Zange verwenden. Bewahren Sie den Belüfter auf, da Sie ihn möglicherweise wieder benötigen, wenn Sie den Filter entfernen.
 

The diagram shows a faucet with an aerator. An arrow points to the aerator, labeled 'Belüfter'. Another arrow points to the faucet's outer thread, labeled 'Außengewinde'.
2. Entfernen Sie die Verbindungsmutter des Filters, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Legen Sie den Belüfter-Anschluss mit dem größeren Ende nach unten und setzen Sie ihn in die Gummiverschraubung ein.

4. Bringen Sie die im ersten Schritt entfernte Verbindungsmutter wieder an und befestigen Sie sie durch Drehen im Uhrzeigersinn.
Optional: Wenn Sie einen Wasserhahn ohne Belüfter verwenden, schließen Sie den Universal-Anschluss an den Belüfter-Anschluss an.
5. Schließen Sie den Filter an den Wasserhahn an. Stellen Sie sicher, dass die Anschluss- und Wasserhahngewinde übereinstimmen und drehen Sie dann den Filter im Uhrzeigersinn, um ihn zu befestigen. Bei Verwendung des Universal-Anschlusses lösen Sie die Anschlussklemme mit einem Kreuzschlitzschraubendreher, stecken den Anschluss in die Gummiverschraubung und befestigen die Klemme.
6. Öffnen Sie den Hahn und stellen Sie sicher, dass er dicht ist. Wiederholen Sie die Schritte und prüfen Sie, ob die O-Ringe an den Anschlüssen fehlen, falls eine Undichtigkeit festgestellt wird.
7. Lassen Sie Wasser in das Waschbecken laufen, bis das Wasser klar ist. Der Filter ist nun für den regelmäßigen Gebrauch bereit.

FILTERBETRIEB

Drei Optionen für Ihr Wasser:



 Ungefiltertem Strahl

 Ungefilterter Dusche

 Gefiltertem Wasser

Der Filter ist mit einem 3-Wege-Ventil ausgestattet. Um die Art des ausgegebenen Wassers zu ändern, drehen Sie den tropfenförmigen Knopf auf der rechten Seite. Am oberen Ende des Knopfes erscheint ein Symbol. Anhand der obigen Tabelle können Sie zwischen ungefiltertem Strahl (ursprüngliche Wasserquelle), ungefilterter Dusche (ursprüngliche Wasserquelle in Form eines Duschstrahls) und gefiltertem Wasser wechseln.

ROUTINEWARTUNG

- Lassen Sie das Wasser vor dem täglichen Gebrauch 10 Sekunden lang laufen.
- Lassen Sie das Wasser vor dem Gebrauch mindestens 1 Minute lang laufen, wenn das System länger als 2 Tage nicht benutzt wurde.

DIGITALES DISPLAY UND BATTERIEANWEISUNGEN

Batteriebetrieb

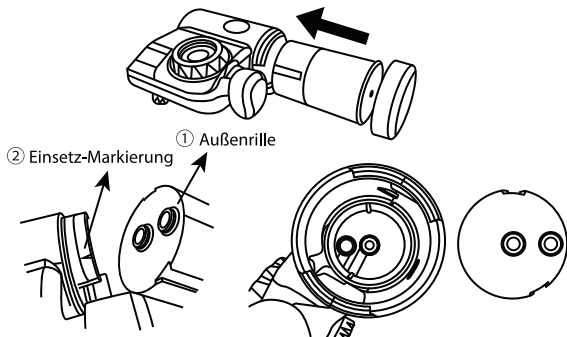
Der Filter ist bereits mit einer CR2032-Batterie ausgestattet. Das Display wird aktiviert, sobald der Schalter auf die Position „gefiltertes Wasser“ gestellt wird. Um die Batterie zu ersetzen, drehen Sie den Batteriedeckel mit einer Münze gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen, entfernen Sie die alte Batterie und legen Sie eine neue Batterie mit der positiven Seite nach oben ein. Setzen Sie den Deckel wieder auf und schließen Sie ihn mit einer Drehung im Uhrzeigersinn.

Display-Betrieb

Der Filter verfügt über eine eingebaute Filterlebensdaueranzeige mit einem Durchflussmesser. Die Filterlebensdaueranzeige zählt von 0 bis 600 Liter abwärts. Wenn der Filter 600 Liter Wasser aufbereitet hat, muss der Filter ausgetauscht werden.

AUSTAUSCH DER FILTERPATRONE

1. Drehen Sie den Wasserhahn zu. Entfernen Sie den Filterdeckel, der sich auf der rechten Seite befindet, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Entfernen Sie die verbrauchte Filterpatrone und setzen Sie dann eine neue Filterpatrone ein. Richten Sie die Anschlussstellen so aus, dass der Filter vollständig eingesetzt werden kann.



3. Setzen Sie den Deckel wieder auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. Stellen Sie sicher, dass er fest verschlossen ist. Setzen Sie die Filterlebensdaueranzeige zurück, indem Sie den Knopf neben dem Batteriefach 6 Sekunden lang gedrückt halten.

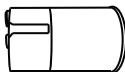
APERÇU DU PRODUIT

Modèle	DFGB1W (blanc) & DFGB1S (chrome)
Source d'eau	Eau du robinet
Pression de l'eau à l'entrée	0,1 - 0,4 Mpa (15 - 60 psi)
Température de fonctionnement	5 - 50°C (41 - 122°F)
Débit nominal	Jusqu'à 1,5 L/minute @ 0,4 Mpa (0,4 gallon/minute à 60 psi)
Modèle de cartouche filtrante de remplacement	FDFGB1
Intervalles de changement de filtre recommandés	Jusqu'à 3 mois
Le débit d'eau varie en fonction de la qualité de l'eau entrante, ce qui peut limiter les performances du filtre et réduire sa durée de vie.	

LISTE D'EMBALLAGE



Unité de filtration



Cartouche filtrante



Connecteur universel



Connecteur d'aérateur



Manuel de l'utilisateur

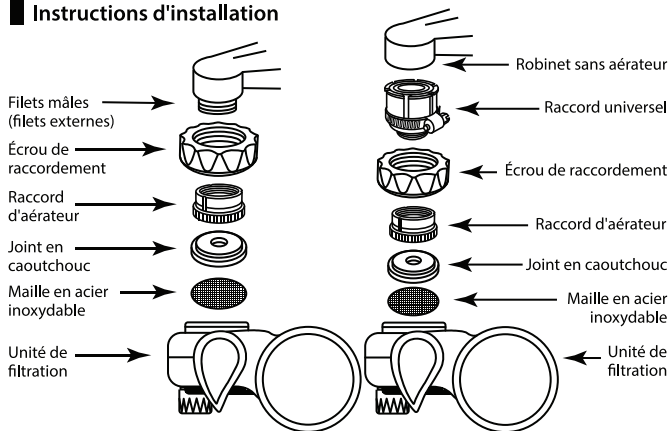
INSTALLATION

Remarques importantes avant l'installation

- Ce filtre est conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement. Ne l'installez pas dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dans un environnement soumis au gel.
- La plage de température de fonctionnement est comprise entre 5 et 50°C. Si la température ambiante ou celle de l'eau descend en dessous de 5°C, fermez immédiatement l'alimentation en eau et vidangez l'eau restante. Ce filtre est conçu pour être monté sur l'alimentation en eau froide uniquement.

- Ce filtre est conçu pour être utilisé sur des aérateurs standard. Le raccord universel inclus permet une utilisation avec les robinets sans aérateur. Le filtre ne fonctionne PAS sur les robinets à douchette.
- N'utilisez que des pièces et des filtres iSpring autorisés. L'utilisation de composants non autorisés ou de seconde monte annulera la garantie du produit.
- Les modifications et le démontage non autorisés sont strictement interdits et annulent la garantie.
- Conservez ce manuel à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Instructions d'installation

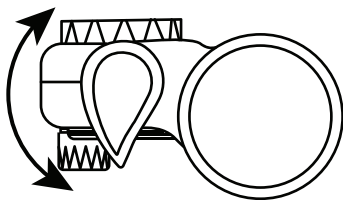


1. Retirez l'aérateur du robinet. Vos mains devraient suffire, mais vous pouvez aussi utiliser des pinces. Conservez l'aérateur, dont vous pourriez avoir besoin si le filtre est retiré.
2. Retirez l'écrou de raccordement du filtre en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Placez le raccord d'aérateur avec l'embout le plus grand vers le bas et insérez-le dans le joint en caoutchouc.
4. Remettez en place et fixez l'écrou de raccordement retiré lors de la première étape en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
Facultatif : si vous utilisez le filtre sur un robinet sans aérateur, connectez le raccord universel au raccord d'aérateur.

5. Raccordez le filtre au robinet. Alignez le filetage du raccord et celui du robinet, puis tournez le filtre dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer. Si vous utilisez le raccord universel, desserrez le collier du raccord à l'aide d'un tournevis cruciforme, introduisez le robinet dans le joint en caoutchouc, puis fixez le collier.
6. Ouvrez le robinet et vérifiez qu'il n'y a pas de fuite. Si une fuite est détectée, répétez les étapes et vérifiez si les joints toriques sont absents des raccords.
7. Laissez couler l'eau dans l'évier jusqu'à ce qu'elle soit claire. Le filtre est alors prêt à être utilisé normalement.

OPÉRATIONS DE FILTRAGE

Trois options pour votre eau :



💧 l'eau courante non filtrée

🚿 douche non filtrée

💧 l'eau filtrée

Le filtre est équipé d'une vanne à 3 voies. Pour changer le type d'eau distribuée, tournez le bouton en forme de goutte d'eau situé sur le côté droit. Un symbole apparaît en haut du bouton. Reportez-vous au tableau ci-dessus pour passer de l'eau courante non filtrée (eau du robinet d'origine) à la douche non filtrée (eau du robinet d'origine sous forme de jet de douche), et à l'eau filtrée.

ENTRETIEN COURANT

- Laisser couler l'eau pendant 10 secondes avant utilisation quotidienne.
- Laissez couler l'eau pendant au moins 1 minute avant de l'utiliser si le système n'a pas été utilisé pendant plus de 2 jours.

INSTRUCTIONS CONCERNANT L'AFFICHAGE NUMÉRIQUE ET LA PILE

Instructions relatives à la pile

Une pile CR2032 est préinstallée avec le filtre. L'écran d'affichage s'active dès que l'interrupteur est placé sur la position « eau filtrée ». Pour remplacer la pile, utilisez une pièce de monnaie et tournez le capuchon de la pile dans le

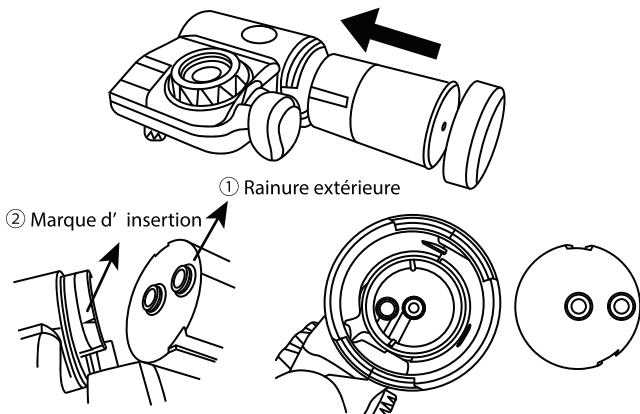
sens inverse des aiguilles d'une montre pour le libérer, retirez la pile usagée et insérez une nouvelle pile avec la borne positive vers le haut. Remettez le capuchon en place et fixez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

■ Instructions relatives à l' affichage

Le filtre est équipé d'un indicateur de durée de vie du filtre et d'un débitmètre. L'indicateur de durée de vie du filtre compte à rebours de 0 à 600 litres. Lorsque le filtre a traité 600 litres d'eau, il doit être remplacé.

REPLACEMENT DE LA CARTOUCHE FILTRANTE

1. Fermez le robinet. Retirez le couvercle du filtre situé sur le côté droit en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Retirez la cartouche filtrante usagée, puis insérez une nouvelle cartouche filtrante. Alignez les emplacements des raccords de manière à ce que le filtre soit introduit entièrement.



3. Remettez le couvercle en place et assurez-vous qu'il est bien fixé en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Réinitialisez l'indicateur de durée de vie du filtre en maintenant enfoncé le bouton situé à côté du logement de la pile pendant 6 secondes.

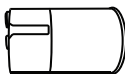
PANORAMICA DEL PRODOTTO

Modello	DFGB1W (bianco) & DFGB1S (cromo)
Fonte d' acqua	Acqua comunale
Pressione dell'acqua in entrata	0,1 - 0,4 Mpa (15 - 60 psi)
Temperatura di funzionamento	5 - 50°C (41 - 122°F)
Portata nominale	Fino a 1,5 L/minuto a 0,4 Mpa (0,4 galloni/minuto a 60 psi)
Modello della cartuccia filtrante di ricambio	DFDGB1
Frequenza consigliata per la sostituzione del filtro	Fino a 3 mesi
La portata dell'acqua varia a seconda della qualità dell'acqua in entrata, limitando le prestazioni del filtro e riducendone la durata.	

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



Filtro



Cartuccia
filtrante



Connettore
universale



Connettore
dell'aeratore



Manuale
d' uso

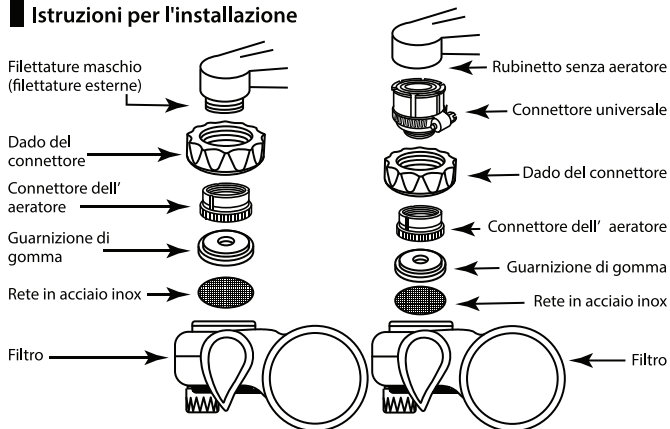
INSTALLAZIONE

Note importanti prima dell'installazione

- Questo filtro è progettato per essere utilizzato esclusivamente in ambienti interni. Non installare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in ambienti a rischio di congelamento.
- La temperatura di funzionamento è compresa tra 5 e 50°C. Se la temperatura dell'ambiente o dell'acqua scende al di sotto di 5°C, interrompere immediatamente il flusso d'acqua e scaricare l'acqua rimanente.
- Questo filtro è stato progettato per essere utilizzato solo per la fornitura di acqua fredda.

- Questo filtro è progettato per essere utilizzato su aeratori standard. Il connettore universale incluso funziona con rubinetti senza aeratore. Il filtro NON funziona con rubinetti con spruzzatori estraibili.
- Utilizzare esclusivamente parti e filtri autorizzati iSpring. L'utilizzo di componenti non autorizzati o provenienti da altri mercati invalida la garanzia del prodotto.
- Le modifiche e lo smontaggio non autorizzati sono severamente vietati e annullano la garanzia.
- Tenere questo manuale a portata di mano per futuri riferimenti.

Istruzioni per l'installazione

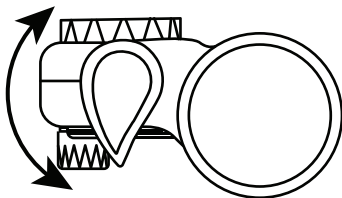


1. Rimuovere l'aeratore dal rubinetto. Dovrebbe essere sufficiente usare le mani, ma si possono utilizzare anche delle pinze. Conservare l'aeratore, che potrebbe essere necessario in caso di rimozione del filtro.
 2. Rimuovere il dado del connettore sul filtro ruotandolo in senso antiorario.
 3. Posizionare il connettore dell'aeratore con la punta più grande verso il basso e inserirlo nella fessura di gomma.
 4. Riposizionare e fissare il dado del connettore rimosso nella prima fase ruotandolo in senso orario.
- Opzionale: se si utilizza su un rubinetto senza aeratore, collegare il connettore universale al connettore dell'aeratore.

5. Collegare il filtro al rubinetto. Far coincidere la filettatura del connettore con quella del rubinetto, quindi ruotare il filtro in senso orario per fissarlo. Se si utilizza il connettore universale, allentare il morsetto sul connettore con un cacciavite Phillips, inserire il rubinetto nel raccordo di gomma e fissare il morsetto.
6. Aprire il rubinetto e verificare che non vi siano perdite. Ripetere i passaggi e se si rileva una perdita, controllare se mancano le guarnizioni ad anello (o-ring) dai raccordi.
7. Lasciare scorrere l'acqua nel lavandino finché non risulta limpida. A questo punto, il filtro è pronto per l'uso regolare.

FUNZIONAMENTO DEL FILTRO

Tre opzioni per la vostra acqua:



Flusso non filtrato

Doccia non filtrata

Acqua filtrata

Il filtro è dotato di una valvola a 3 vie. Per cambiare il tipo di acqua erogata, ruotare la manopola a forma di goccia d'acqua sul lato destro. Nella parte superiore della manopola appare un simbolo. Per passare dal flusso non filtrato (fonte d'acqua originale), alla doccia non filtrata (fonte d'acqua originale sotto forma di getto a doccia) e all'acqua filtrata, consultare la tabella qui sopra.

MANUTENZIONE ORDINARIA

- Lasciare scorrere l'acqua per 10 secondi prima dell'uso quotidiano.
- Lasciare scorrere l'acqua per almeno 1 minuto prima dell'uso se il sistema non è stato utilizzato per oltre 2 giorni.

ISTRUZIONI PER IL DISPLAY DIGITALE E LA BATTERIA

Funzionamento della batteria

Una batteria CR2032 è preinstallata con il filtro. Lo schermo del display si attiva quando l'interruttore è posizionato sulla posizione "acqua filtrata". Per sostituire la batteria, utilizzare una moneta e ruotare il tappo della batteria in

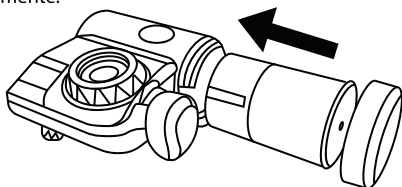
sensu antiorario per sbloccarlo, rimuovere la vecchia batteria e inserirne una nuova con il lato positivo rivolto verso l'alto. Rimettere il tappo e fissarlo ruotandolo in senso orario

Funzionamento del display

Il filtro è dotato di un indicatore di durata incorporato con un misuratore di portata. L'indicatore di durata del filtro conta alla rovescia da 0 a 600 litri. Quando il filtro ha trattato 600 litri di acqua, è necessario sostituirlo.

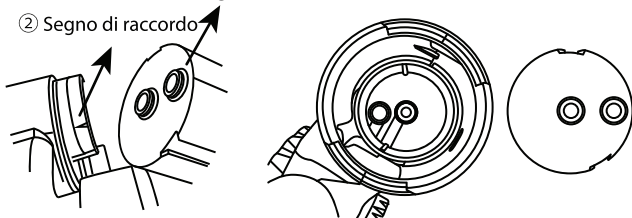
SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA FILTRANTE

1. Chiudere il rubinetto. Rimuovere il coperchio del filtro, situato sul lato destro, ruotandolo in senso antiorario.
2. Rimuovere la cartuccia filtrante usata, quindi inserirne una nuova. Allineare la posizione dei raccordi in modo che il filtro venga inserito completamente.



① Scanalatura esterna a innescare l'estremità

② Segno di raccordo



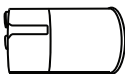
3. Riposizionare il coperchio e assicurarsi che sia fissato ruotandolo in senso orario. Azzerare l'indicatore di durata del filtro tenendo premuto per 6 secondi il pulsante accanto al vano batteria.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Modelo	DFGB1W (blanco) y DFGB1S (cromo)
Suministro de agua	Agua municipal
Presión del agua de entrada	0,1 - 0,4 Mpa (15 - 60 psi)
Temperatura de funcionamiento	5 - 50°C (41 - 122°F)
Caudal nominal	Hasta 1,5 l/minuto @ 0,4 MPa (0,4 galones/minuto @ 60 PSI)
Cartucho filtrante de repuesto del modelo	DFDGB1
Intervalos recomendados de cambio del filtro	Hasta 3 meses
El caudal de agua variará dependiendo de la calidad del agua entrante, lo que limitará el rendimiento del filtro y su vida útil.	

LISTA DE CONTENIDO

Unidad de filtro



Cartucho del filtro



Conector universal



Conector con aireador



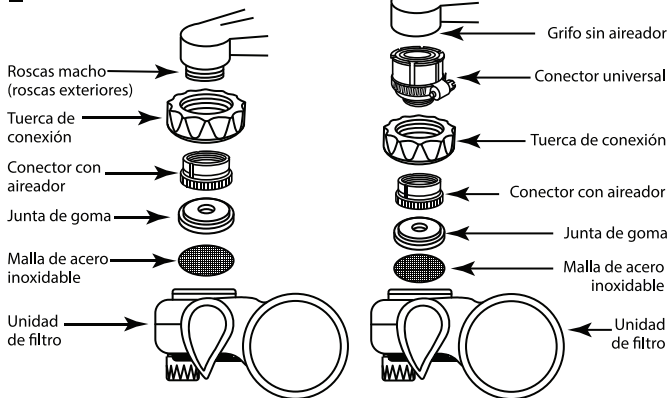
Manual de usuario

INSTALACIÓN**Notas importantes antes de la instalación**

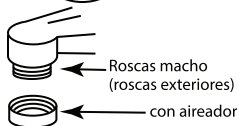
- Este filtro está diseñado para ser utilizado en interiores. No debe instalarse en un lugar expuesto a la luz solar directa o en un ambiente helado.
- El intervalo de temperatura de funcionamiento es de 5 – 50°C. Si la temperatura ambiente o del agua cae por debajo de 5°C, cierre inmediatamente el suministro de agua en línea y drene el agua restante.
- El filtro está diseñado para utilizarse solo en el suministro de agua fría.
- Este filtro está diseñado para utilizarse con aireadores estándar. El conector universal incluido funcionará con grifos sin aireador. El filtro NO funcionará con ningún grifo con rociadores extraíbles.

- Utilice únicamente piezas y filtros iSpring autorizados. El uso de componentes no autorizados o de posventa anulará la garantía del producto
- La modificación y el desmontaje no autorizados están estrictamente prohibidos y anularán la garantía.
- Conserve este manual a mano para futuras consultas.

■ Instrucciones de instalación



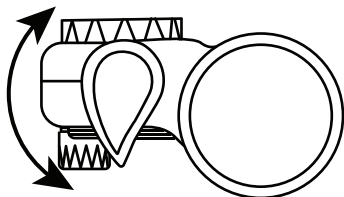
1. Retire el aireador del grifo. Debería poder hacerlo con las manos, pero puede utilizar también unos alicates. Guarde el aireador, ya que podría necesitarlo si retira el filtro.
2. Retire la tuerca de conexión del filtro girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Coloque el conector con aireador con la punta más grande hacia el fondo y encájelo en la ranura de goma.
4. Vuelva a colocar la tuerca extraída en el primer paso y fíjela girándola en el sentido de las agujas del reloj. Opcional: Si utiliza un grifo sin un aireador, conecte el conector universal al conector con aireador.
5. Conecte el filtro al grifo. Haga coincidir la rosca del conector y la del grifo, luego gire el filtro en el sentido de las agujas del reloj para sujetarlo. Si se utiliza el conector universal, suelte la abrazadera del conector con un destornillador Phillips, inserte el grifo en el racor de goma y vuelva a apretar la abrazadera.



- Abra el grifo y compruebe si hay fugas. Repita los pasos y compruebe si faltan las juntas tóricas de los racores en caso de detectar alguna fuga.
- Deje correr el agua en el fregadero hasta que el agua salga clara. Entonces, el filtro estará listo para su uso habitual.

OPERACIONES DE FILTRADO

Tres opciones para el agua:



● chorro sin filtrar

/// ducha sin filtrar

● agua filtrada

El filtro cuenta con una válvula de 3 vías. Para cambiar el tipo de agua que se dispensa, gire el mando en forma de agua situado en el lado derecho. Aparecerá un símbolo en la parte superior del mando. Consulte el cuadro anterior para cambiar entre chorro sin filtrar (suministro de agua original), ducha sin filtrar (suministro de agua original en forma de rociador de ducha) y agua filtrada.

MANTENIMIENTO RUTINARIO

- Deje correr el agua durante 10 segundos antes de usarlo a diario.
- Si el sistema no se ha utilizado desde hace más de 2 días, deje correr el agua durante al menos 1 minuto.

INSTRUCCIONES PARA EL INDICADOR DIGITAL Y LA BATERÍA

Funcionamiento de la batería

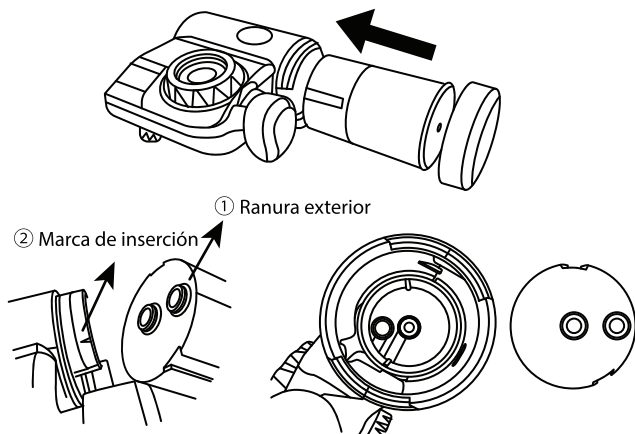
El filtro viene preinstalado con una batería de celda CR2032. La pantalla de visualización se activará una vez que el interruptor se coloque en la posición «agua filtrada». Para sustituir la batería, utilice una moneda y gire la tapa de la batería en el sentido contrario a las agujas del reloj para retirarla, retire la batería vieja e inserte una nueva con el lado positivo hacia arriba. Vuelva a colocar la tapa y colóquela girándola en el sentido de las agujas del reloj.

Funcionamiento del indicador

El filtro viene con un indicador de vida útil del filtro incorporado con un medidor de flujo. Este indicador realizará una cuenta atrás de 0 a 600 litros. Cuando el filtro haya tratado 600 litros de agua, será necesario sustituir el filtro.

SUSTITUCIÓN DEL CARTUCHO FILTRANTE

1. Cierre el grifo. Retire la tapa del filtro situada en el lado derecho, girando la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Retire el cartucho filtrante usado e inserte uno nuevo. Coloque los racores de forma que el filtro quede completamente insertado.



3. Vuelva a colocar la tapa y asegúrese de que queda bien sujeta girándola en el sentido de las agujas del reloj. Ponga a cero el indicador de vida útil del filtro manteniendo pulsado el botón situado junto al compartimento de la batería durante 6 segundos.

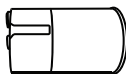
製品概要

モデル	DFGB1W (ホワイト) & DFGB1S (クローム)
水源	都市用水
入口水圧	0.1 - 0.4 Mpa (15 - 60 psi)
使用温度	5 - 50°C (41 - 122°F)
定格流水	最大1.5 L/分 @ 0.4 Mpa (0.4 ガロン/分 @ 60 psi)
交換用フィルター カートリッジモデル	FDFGB1
推奨フィルター交換間隔	最大3ヶ月
水流量は流入する水質によって変化するため、フィルターの性能が制限され、フィルター寿命が短くなります。	

梱包リスト



浄水器ユニット



フィルター
カートリッジ



ユニバーサル
コネクター



泡沫金具
コネクター



取扱説明書

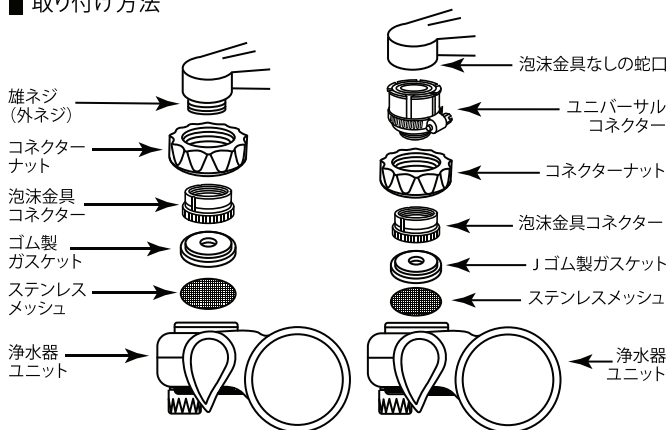
設置方法

設置前の重要な注意事項

- この浄水器は屋内専用です。直射日光の当たる場所や凍結する場所には設置しないでください。
- 使用温度範囲は 5 ~ 50°C です。周囲温度または水温が 5°C 以下になった場合は、直ちにインライン給水を停止し、残水を排出してください。
- この浄水器は冷水専用です。
- この浄水器は標準的な泡沫金具で使用するよう設計されています。付属のユニバーサルコネクターは泡沫金具のない蛇口にも使用できます。この浄水器は、シャワーヘッド付きの蛇口には使用できません。

- iSpring の正規部品とフィルターのみを使用してください。非正規品やアフターマーケットの部品を使用した場合、製品保証は無効になります。
- 無許可での改造や分解は固く禁じられており、保証は無効になります。
- 本取扱説明書は、いつでも参照できるように保管してください。

■ 取り付け方法

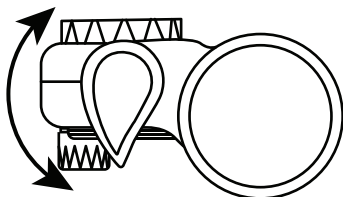


1. 蛇口から泡沫金具を取り外します。手で十分ですが、ペンチを使うこともできます。泡沫金具は、浄水器を取り外した場合に必要なことがありますので、取っておいてください。
2. 浄水器のコネクターナットを反時計回りに回して外します。
3. 泡沫金具コネクターは、先端の大きい方を下側にして、ゴムの溝にはめ込みます。
4. 最初の手順で取り外したコネクターナットを時計回りに回して元に戻し、固定します。オプション：泡沫金具のない蛇口に使用する場合は、ユニバーサルコネクターを泡沫金具コネクターに接続します。
5. 浄水器を蛇口に接続する。コネクターと蛇口のネジ山を合わせ、浄水器を時計回りに回して固定します。ユニバーサルコネクターを使用している場合は、プラスドライバーでコネクターのクランプを外し、蛇口をゴム継手に差し込み、クランプを固定する。

- 蛇口をひねり、漏れがないか確認する。水漏れが検出された場合は、手順を繰り返し、継手から O リングが外れていないか確認してください。
- 水が透明になるまでシンクに水を流します。これで浄水器は通常使用できるようになります。

浄水器の操作

水流には 3 つの選択肢があります：



-  ろ過されていない水流
-  ろ過されていないシャワー
-  浄水

浄水器には 3 ウェイバルブが装備されています。吐水される水の種類を変更するには、右側の水滴型のノブを回します。ノブの上部にシンボルマークが表示されます。上の表を参照して、ろ過されていない水流（元の水源）、ろ過されていないシャワー（シャワースプレー状の元の水源）、浄水を切り替えてください。

日常のメンテナンス

- 毎日使用する前に、10 秒間水を流してください。
- システムを 2 日以上使用していない場合は、使用前に少なくとも 1 分間水を流してください。

デジタル表示と電池の説明

電池交換

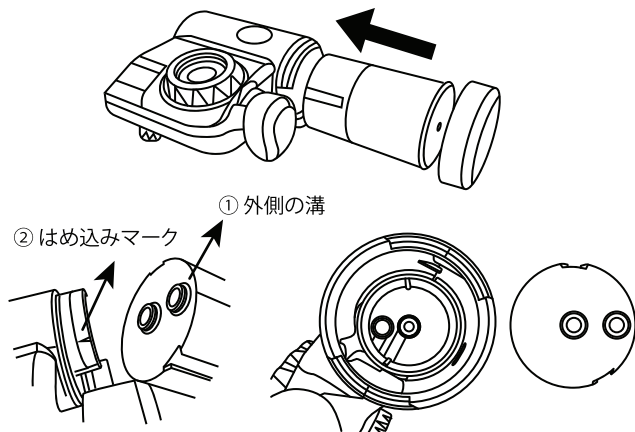
浄水器には、CR2032 電池があらかじめ取り付けられています。スイッチを「浄水」の位置に回すと、表示画面が起動します。電池を交換するには、コインを使い、電池キャップを反時計回りに回してキャップを外し、古い電池を取り外し、プラス側を上にして新しい電池を挿入します。キャップを元に戻し、時計回りに回してキャップを固定します。

■ 表示動作

浄水器には、流量メーター付きのフィルター寿命インジケーターが内蔵されています。フィルター寿命インジケーターは、0 から 600 リットルまでカウントダウンします。フィルターが 600 リットルの水を処理すると、フィルターの交換が必要になります。

フィルターカートリッジの交換

1. 蛇口を閉めます。右側にある浄水器のふたを反時計回りに回して取り外します。
2. 使用済みのフィルターカートリッジを取り外し、新しいフィルターカートリッジを挿入します。フィルターが完全に挿入されるように、継手の位置を合わせてください。



3. 蓋を元に戻し、時計回りに回して固定されていることを確認します。電池室横のボタンを 6 秒間押し続けて、フィルター寿命インジケーターをリセットします。



Like our products? Please show your support by writing a product review on the marketplace where you make your purchase. Even just a quick statement means a lot to us.

Thank you!

Water's Good®

For questions, comments, or technical support, please contact us at:

☎ +1 (678) 261-7611

💬 +1 (470) 560-0012

✉ support@123filter.com

Monday - Friday 9:00 a.m. - 5:00 p.m. EST



Scan to get your
FREE warranty